

	DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 97.120	Ersatz für DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002-09 und DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11):2005-11 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 2-19: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile einschließlich mechanischer Anforderungen (IEC 60730-2-19:1997 + A1:2000, modifiziert + A2:2007); Deutsche Fassung EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008 Automatic electrical controls for household and similar use – Part 2-19: Particular requirements for electrically operated oil valves, including mechanical requirements (IEC 60730-2-19:1997 + A1:2000, modified + A2:2007); German version EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008 Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue – Partie 2-19: Règles particulières pour électrovannes de combustible liquide, y compris les prescriptions mécaniques (CEI 60730-2-19:1997 + A1:2000, modifiée + A2:2007); Version allemande EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008 Gesamtumfang 37 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE	

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2001-10-01 angenommene EN 60730-2-19 gilt zusammen mit der am 2004-12-01 angenommenen Änderung A11 und der am 2008-02-01 angenommenen Änderung A2 als DIN-Norm ab 2009-01-01.

Daneben dürfen **DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002-09** und **DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11):2005-11** noch bis 2011-02-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60730-2-19/A2 (VDE 0631-2-19/A2):2002-10.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 515 „Regel- und Steuergeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 72 „Automatic controls for household use“ erarbeitet.

Diese Norm ist eine konsolidierte Fassung aus **DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002** und ihren Änderungen A11 und A2.

Die gemeinsamen Abänderungen von CENELEC zu IEC 60730-2-19:1997 und deren Änderung A1:2000 sind am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie gekennzeichnet.

1 Die Änderung IEC 60730-1/A1:2000 ist am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie verbunden mit der Zahl 1 gekennzeichnet.

2 Die Änderung IEC 60730-1/A2:2007 ist am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie verbunden mit der Zahl 2 gekennzeichnet.

11 Die Änderung A 11 ist am linken Seitenrand durch eine senkrechte Linie verbunden mit der Zahl 11 gekennzeichnet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19):2002-09** und **DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11):2005-11** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung an die letzte Ausgabe der DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1);
- b) Überarbeitung der Tabelle 27.2.101 – Höchste Wicklungstemperaturen (für die Prüfung mit blockiertem Ausgang und für Ventile, die nach Tabelle 7.2, Anforderung 110, eingeteilt sind).

Frühere Ausgaben

DIN EN 60730-2-19 (VDE 0631-2-19): 2002-09

DIN EN 60730-2-19/A11 (VDE 0631-2-19/A11): 2005-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60730-1:2000 + A1:2004 + A12:2003 + A13:2004 + A14:2005	IEC 60730-1 + A1:2003	DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2005-12	VDE 0631-1
EN 60730-2-14:1997 + A1: 2001	IEC 60730-2-14:2001	DIN EN 60730-2-14 (VDE 0631-2-14):2002-02	VDE 0631-2-14
EN 60085:2004	IEC 60085:2004	DIN EN 60085 (VDE 0301-1):2005-05	VDE 0301-1
EN 60529:1991 + A1:2000	IEC 60529:1989 + A1:1999	DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2000-09	VDE 0470-1
EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001	IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2):2001-12	VDE 0847-4-2
EN 61058-1:2002 + A2:2008	IEC 61058-1: 2000 + A1:2001 + A2:2007	DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09	VDE 0630-1
–	ISO 7-1:1994	–	–
EN ISO 228-1:2003	ISO 228-1:2000	DIN EN ISO 228-1:2003-05	–
–	ISO 274:1975	–	–
–	ISO 301:1981 zurückgezogen, ersetzt durch:	–	–
–	ISO 301:2006	–	–
–	ISO 4400:1994	–	–
–	ISO 6952:1994	–	–
–	ISO 7005-1:1992	–	–
–	ISO 7005-2:1988	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60529 (VDE 0471-1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999) ; Deutsche Fassung EN 1999 + A1:2000*

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2005-12, *Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60730-1:1999, modifiziert + A1:2003, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60730-1:2000 + A1:2004 + A12:2003 + A13:2004 + A14:2005*

DIN EN 60730-2-14 (VDE 0631-2-14):2002-02, *Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 2-14: Besondere Anforderungen für elektrische Stellantriebe (IEC 60730-2-14:1995, modifiziert + A1:2001); Deutsche Fassung EN 60730-2-14:1997 + A1:2001*

DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2), *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4: Prüf- und Messverfahren; Hauptabschnitt 2: Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität; EMV-Grundnorm (IEC 61000-4-2:1995); Deutsche Fassung EN 61000-4-2:1995*

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1), *Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61058-1:2000, modifiziert + A1:2001 + A2:2007); Deutsche Fassung EN 61058-1:2002 + A2:2008*

DIN EN ISO 228-1:2003-05, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen – Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung (ISO 228-1:2000); Deutsche Fassung EN ISO 228-1:2003*

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Anwendungen –

Teil 2-19: Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile
einschließlich mechanischer Anforderungen

(IEC 60730-2-19:1997 + A1:2000, modifiziert + A2:2007)

Automatic electrical controls for household and
similar use –
Part 2-19: Particular requirements for
electrically operated oil valves, including
mechanical requirements
(IEC 60730-2-19:1997 + A1:2000, modified +
A2:2007)

Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique et analogue –
Partie 2-19: Règles particulières pour
électrovannes de combustible liquide, y compris
les prescriptions mécaniques
(CEI 60730-2-19:1997 + A1:2000, modifiée +
A2:2007)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2001-10-01, die A11 am 2004-12-01 und die A2 am 2008-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2008 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60730-2-19:2002 + A11:2005 + A2:2008 D

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 60730-2-19:1997 und deren Änderung A1:2000, ausgearbeitet vom IEC/TC 72 „Automatic controls for household use“, wurde zusammen mit den vom Technischen Komitee CENELEC/TC 72 „Automatische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch“ ausgearbeiteten gemeinsamen Abänderungen der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2001-10-01 als EN 60730-2-19 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2002-10-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2008-10-01

Dieser Teil 2-19 ist anzuwenden in Verbindung mit EN 60730-1:2000 „Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen“ und seinen Änderungen. Zukünftige Ausgaben von EN 60730-1 dürfen berücksichtigt werden.

Dieser Teil 2-19 ergänzt oder ändert die entsprechenden Abschnitte von EN 60730-1, um sie in die Europäische Norm „Besondere Anforderungen an elektrisch betriebene Ölventile“ umzuwandeln.

Wenn ein besonderer Abschnitt von Teil 1 in diesem Teil 2-19 nicht erwähnt ist, gilt dieser Abschnitt, soweit zutreffend. Wo in diesem Teil 2-19 „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ steht, ist der entsprechende Text von Teil 1 anzugleichen.

Wenn auf andere internationale oder harmonisierte Normen verwiesen wird, gilt die Ausgabe der Norm, die in Anhang ZA (normativ) angegeben ist.

Andere als die in Anhang ZB zu EN 60730-1 aufgeführten besonderen nationalen Bedingungen (snc) gibt es nicht.

Andere als die in Anhang ZC zu EN 60730-1 aufgeführten nationalen Abweichungen gibt es nicht.

In dieser Norm:

- 1) werden folgende Schrifttypen verwendet:
 - Anforderungen: in Normalschrift,
 - *Prüfbestimmungen*: in Kursivschrift,
 - Anmerkungen: in Kleinschrift.
- 2) Abschnitte, die zusätzlich zu jenen in Teil 1 sind, werden mit 101, 102 usw. nummeriert.

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.

In dieser Norm sind die Anhänge H und ZA normativ.

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60730-2-19:1997 und deren Änderung A1:2000 wurde von CENELEC als Europäische Norm mit vereinbarten, gemeinsamen Abänderungen angenommen, die nachstehend angegeben sind.

GEMEINSAME ABÄNDERUNGEN

1 Anwendungsbereich und normative Verweisungen

1.1 Ergänzung des folgenden Absatzes:

Die Anforderungen von EN 264 gelten ebenfalls. Wenn es Überschneidungen zwischen den mechanischen Anforderungen (einschließlich Dauerhaftigkeit) der EN 264 und denen dieses Teiles 2-19 gibt, gelten die Anforderungen von EN 264.

6 Einteilung

6.3.9.103 Die „in some countries“-Anmerkung ist zu **streichen**.

7 Aufschriften oder Angaben

Tabelle 7.2

Punkt 120 ist zu **streichen**.

Anmerkung 102 ist zu **streichen**.

11 Aufbau

11.103 Die „in some countries“-Anmerkung ist zu **streichen**.

11.104.6 Die „in some countries“-Anmerkung ist zu **streichen**.

11.105.1 Die „in some countries“-Anmerkung ist zu **streichen**.

11.105.2 Die „in some countries“-Anmerkung ist zu **streichen**.

11.108 In der Anmerkung ist „in Beratung.“ durch „angegeben in EN 264.“ zu **ersetzen**.

11.113 **Streichen**.

18 Mechanische Festigkeit

18.102 **Streichen**.

27 Unsachgemäßer Betrieb

27.2.101.1 Die „in some countries“-Anmerkung ist zu **streichen**.

28 Leitfaden über die Verwendung der elektronischen Abschaltung

„Siehe Anhang H.“ ist durch „Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt.“ zu **ersetzen**.

Anhang H

H.28 Leitfaden über die Verwendung der elektronischen Abschaltung

Der Abschnitt ist zu **streichen**.

Vorwort zu A11

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN 60730-2-19:2002 wurde ausgearbeitet von dem Technischen Komitee CENELEC/TC 72 „Automatische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch“.

Der Text des Entwurfs wurde dem Einstufigen Annahmeverfahren unterworfen und von CENELEC am 2004-12-01 als Änderung A11 zu EN 60730-2-19:2002 angenommen.

Diese Änderung wurde ausgearbeitet, damit EN 60730-2-1 nicht für Steuer- und Regelgeräte gilt, die in den Anwendungsbereich dieser Norm fallen. EN 60730-2-1:1997 wird zurückgezogen zum spätesten Datum der Zurückziehung des letzten Teils 2, für den sie anwendbar ist (d. h. 2009-03-01 gültig für EN 60730-2-2:2002).

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2005-12-01
 - spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2008-10-01
-

1 Anwendungsbereich

1.1.1 Ergänzung nach dem fünften Absatz:

EN 60730-2-1 ist nicht anwendbar für elektrisch betriebene Ölventile, einschließlich mechanischer Anforderungen.

Vorwort zu A2

Der Text der Änderung A2:2007 zur Internationalen Norm IEC 60730-2-19:1997, ausgearbeitet von dem IEC/TC 72 „Automatic controls for household use“, wurde der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2008-02-01 ohne irgendeine Abänderung als Änderung A2 zu EN 60730-2-19:2002 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2009-02-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2011-02-01

Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Änderung A2:2007 zur Internationalen Norm IEC 60730-2-19:1997 wurde von CENELEC als Änderung zur Europäischen Norm ohne irgendeine Abänderung angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Vorwort zu A11	4
Vorwort zu A2	5
1 Anwendungsbereich	8
2 Begriffe	9
3 Allgemeine Anforderungen	12
4 Allgemeines über Prüfungen	13
5 Bemessungswerte	13
6 Einteilung	13
7 Aufschriften oder Angaben	15
8 Schutz gegen elektrischen Schlag	17
9 Schutzleiteranschluss	17
10 Klemmen und Anschlüsse	17
11 Aufbau	17
12 Beständigkeit gegen Feuchtigkeit und Staub	22
13 Spannungsfestigkeit und Isolationswiderstand	22
14 Erwärmung	22
15 Herstellabweichung und Abwanderung (Drift)	23
16 Umgebungsbedingte Beanspruchung	23
17 Dauerhaftigkeit	23
18 Mechanische Festigkeit	25
19 Gewindeteile und Verbindungen	25
20 Kriech- und Luftstrecken und Abstände durch feste Isolierung	25
21 Wärme- und Feuerbeständigkeit, Kriechstromfestigkeit	25
22 Korrosionsbeständigkeit	25
23 Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Störaussendung	25
24 Einzelteile	25
25 Bestimmungsgemäßer Betrieb	25
26 Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Störfestigkeit	26
27 Unsachgemäßer Betrieb	26
28 Anleitung zur Verwendung von elektronischer Abschaltung	28
Anhang H (normativ) Anforderungen an elektronische RS	29
H.6 Einteilung	29
H.7 Aufschriften oder Angaben	29
H.11 Aufbau	29
H.17 Dauerhaftigkeit	29
H.26 Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Störfestigkeit	30
H.27 Unsachgemäßer Betrieb	32

	Seite
H.28 Anleitung zur Verwendung von elektronischer Abschaltung	32
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit entsprechenden europäischen Publikationen	33

1 Anwendungsbereich

Dieser Abschnitt des Teiles 1 gilt nicht.

Ersatz:

1.1 Dieser Teil 2 der IEC 60730 gilt für elektrisch betriebene Ölvventile, die in, an oder in Verbindung mit Betriebsmitteln für den Hausgebrauch und für ähnliche Anwendungsbereiche eingesetzt werden, bei denen Elektrizität in Verbindung mit Brennstoff in flüssigem Stadium verwendet wird, wie Destillate, Rückstandsöl usw.

Dieser Teil 2 gilt auch für elektrisch betriebene Ölvventile, die NTC- oder PTC-Thermistoren (Thermistoren mit negativem oder positivem Temperaturkoeffizienten) verwenden, dafür sind Anforderungen in **Anhang J** enthalten.

Die Anforderungen von EN 264 gelten ebenfalls. Wenn es Überschneidungen zwischen den mechanischen Anforderungen (einschließlich Dauerhaftigkeit) der EN 264 und denen dieses Teiles 2 gibt, gelten die Anforderungen von EN 264.

1.1.1 Diese Norm gilt für die Eigensicherheit, die Betriebswerte, Betriebszeiten und die Betriebsabläufe, wenn diese mit der Sicherheit der Betriebsmittel zusammenhängen, sowie für die Prüfung von elektrisch betriebenen Ölvventilen für den Hausgebrauch oder ähnliche Einrichtungen, erstreckt sich aber auch auf industrielle Anwendungen, wo keine zugehörige Produktnorm vorhanden ist, wie die für Zentralheizungen, Klimaanlage, Prozessheizungen usw.

Dieser Teil 2 gilt auch für Regel- und Steuergeräte (RS) für Elektrogeräte im Anwendungsbereich der **IEC 60335-1**.

ANMERKUNG Innerhalb dieses Teiles 2 bedeutet das Wort „Betriebsmittel“ jeweils „Gerät und Betriebsmittel“.

Dieser Teil 2 gilt nicht für elektrisch betriebene Ölvventile, die ausschließlich für industrielle Anwendungen konstruiert sind.

Elektrisch betriebene Ölvventile, die nicht für den üblichen Hausgebrauch vorgesehen sind, jedoch trotzdem von der Öffentlichkeit benutzt werden können, wie Betriebsmittel, welche für den Gebrauch durch Laien in Läden, im Gewerbe und in der Landwirtschaft vorgesehen sind, fallen unter den Anwendungsbereich dieses Teiles 2.

Dieser Teil 2 bezeichnet eine Anzahl mechanischer Merkmale mit „in Bearbeitung“. Solange die betreffenden mechanischen Anforderungen in diesem Teil 2 enthalten sind, muss jedes Land, das diesen Teil 2 anwendet, die Anforderungen quantitativ bestimmen.

ANMERKUNG Die Übereinstimmung eines elektrisch betriebenen Ölvventils mit diesem Teil 2 bedeutet nicht, dass das Ventil ohne Prüfungen für die betreffenden mechanischen Merkmale annehmbar ist.

EN 60730-2-1 ist nicht anwendbar für elektrisch betriebene Ölvventile, einschließlich mechanischer Anforderungen.

1.1.2 Dieser Teil 2 gilt für handbetätigte Regel- und Steuergeräte (RS), wenn sie elektrisch und/oder mechanisch in elektrisch betriebenen Ölvventilen enthalten sind.

ANMERKUNG Anforderungen für handbetätigte Schalter, die nicht Bestandteil eines elektrisch betriebenen Ölvventils sind, sind in der **IEC 61058-1** enthalten.

Dieser Teil 2 gilt nicht für elektrisch betriebene Ölvventile mit einer Nennanschlussgröße über DN 150.

In dem vorliegenden Schriftstück wird die Benennung „Ventil“ zur Bezeichnung eines elektrisch betriebenen Ölvventils (einschließlich Antriebsvorrichtung und Ventilkörper) verwendet.